**TPN David Eduardo Rodríguez**



**Contact**

**Languages**

**Services**

**Expertise**

**Rates**

**Output**

**Experience**

**PortfolioEnglish to Spanish translator**

*“To have another language is to possess a second soul.”* Charlemagne

[sr.davidrodriguez@gmail.com](mailto:sr.davidrodriguez@gmail.com)



Skype: deibid86

Phone: [0054 0387 155294115](callto:00540387155294115)

Block K, dpto 31, Barrio Docente

4400 Salta

Salta, Argentina

Proz: [profile](http://www.proz.com/translator/1317802)

English (American, British)

Spanish ( (Neutral, Latin American, Argentine)

Translation, Editing, proofreading, Subtitling, Transcription

**Specializes in:**

Law: Contracts, Certificates, Diplomas, Licenses, CVs

Information Technology

Cinema, Film, TV

|  |
| --- |
| Social Science, Sociology, Ethics, etc. |
| Literature & poetry |

**Also works in:**

Arts & Crafts

Tourism & Travel

Jewelry

Business/Commerce (general)

Education / Pedagogy

English to Spanish: US$ 0.05 - 0.09 per word - US$ 8.2 -13.6 per hour

2.000 words per day.

*2013* United Nations Volunteer **Translator**. View [sample](http://www.acnur.org/t3/noticias/noticia/acnur-reduce-los-tiempos-de-espera-para-el-registro-de-los-refugiados-sirios-en-jordania/).

*2013* **Translator**, **Editior** and **Synchronizer**of subtitles for udacity.com and swarovski.com at [www.amara.org](http://www.amara.org). View [profile](http://www.amara.org/es/profiles/profile/Deibid/).

*2012* **Editior** and **Writer** for SG Magazine.

*2009 -* **Translator**of subtitles for movies and series at  *2012* [www.argenteam.net](http://www.argenteam.net). View [profile](http://foro.argenteam.net/memberlist.php?mode=viewprofile&u=474488&sid=a45572de51fb25a4df8d7e9b265931aa).

2008 University **Teaching Assistant** of English.

View [samples](https://docs.google.com/file/d/1GtVISCrxcjhstoCqZwu08sO0z6HJqS2Oe0q0PkDe94k0z-q5468-onKfpYCp/edit?usp=sharing).

**Education BA in translation** - Universidad Nacional de Catamarca.

Magna cum laude for 8.6/10 grade point average

**First Certificate in English** - Cambridge University ESOL Examinations

**BA in Literature** (Senior student) – Universidad Nacional de Salta

**Software** Windows, Internet, Microsoft Excel, Microsoft Word, OmegaT,

Powerpoint, SDL TRADOS

**Interest fields** Philosophy, Music, Gems, Physics, Linguistics, Psychology, Law, Science, Internet, e-Commerce, Computers, History, Games, Video Games, Cooking, Idioms, Astronomy & Space.

**Awards and Honors** Second **Flag Bearer** for the Argentinean Flag at university

for **excellent grade point average**.

**First Place** in the III Literature Contest “Jorge Luis Borges”

for the short story “El Perseguidor”